
DK	Betjeningsvejledning
GB	User manual
DE	Betriebsanleitung
NL	Gebruiksaanwijzing
FI	Käyttöopas

Power Saw 3000





Læs betjeningsvejledningen før brug.

Indholdsfortegnelse

Sikkerhedsinstruktioner	2
Brændesavens hovedtræk.....	4
Montering.....	5
Beklædning	5
Brug.....	5
Vedligeholdelse.....	6
Ledningsdiagram.....	6
Specifikationer	6
Sliddele.....	7
Reklamation	7
EU Overensstemmelseserklæring	31

Registrering af produkt / Reservedele

Registrer dit produkt online på Mit Texas. Mit Texas findes på **www.texas.dk**
Efter registrering kan Texas give dig en endnu bedre service.

Når du har registreret dit produkt, sørger Texas for at tilknytte relevant information til produktet såsom reservedelstegning, manual, fejlfinding m.m. Derudover kan Texas kontakte dig med relevant information vedrørende dit produkt.

Reservedelstegning over alle Texas' produkter findes på vores hjemmeside www.texas.dk. Finder du selv varenumre, giver det en hurtigere ekspedition.

Reservedele kan købes online på www.texas.dk eller kontakt din nærmeste forhandler. Du finder forhandlerlisten på www.texas.dk

Sikkerhedsinstruktioner

Som med alt maskineri er der visse risici involveret i brugen af dette produkt. Udvisning af respekt og forsigtighed vil formindske risikoen for personlig skade. Hvis de normale forholdsregler ikke imødekommes kan det resultere i personlig skade eller beskadigelse af ejendom.

-  Læs og bliv fortrolig med hele betjeningsvejledningen. Lær maskinens anvendelse og grænser at kende, såvel som specifikke potentielle risici.
-  Maskinen må kun bruges af voksne, som har læst betjeningsvejledningen før brug. Ingen må bruge maskinen uden at have læst betjeningsvejledningen.
-  Det er vigtigt, at du bærer sikkerhedssko hele tiden, for at sikre dine fødder mod nedfaldende træ.
-  Det er vigtigt, at du bærer handsker hele tiden, for at beskytte hænderne mod de spåner og splinter, der kan blive frembragt under arbejdet.
-  Det er ligeledes vigtigt altid at bære briller eller et visir, som beskytter hovedet imod spåner og splinter, der kan blive frembragt under arbejdet.
-  Du må ikke flytte eller pille ved beskyttelses- eller sikkerhedsindretningerne.
-  Stå ikke tæt på brændesaven, når den bliver brugt. Udover personen, som bruger brændesaven, må der ikke være nogen andre mennesker eller dyr i en radius af 5 meter fra maskinen.
-  Der kan være fare for at skære eller knuse hånden: Rør aldrig de farlige områder, når saven bevæger sig.
-  Brug aldrig hænderne til at fjerne en brændeknude som klingens sidder fast i. Rør aldrig ved maskinens bevægelige dele, når maskinen er tændt.
-  Kontroller for beskadigede dele. Før videre brug af maskinen, skal du tjekke skærmen eller andre dele, som kan være beskadigede for at sikre, at produktet vil fungere ordentligt og yde dets tilsigtede funktion. Tjek, at de bevægelige dele kører lige og ikke er beskadigede. Tjek montering eller andre forhold, som kan påvirke brugen af brændekløveren. En skærm eller andre dele, som kan være beskadigede, skal repareres og udskiftes.
-  Sørg for at beskyttelsesskærmen og glideskinner altid er på plads.
-  Fjern justeringsnøgler/skruenøgler osv. Gør det til vane at tjekke om nøgler, skruenøgler osv. er fjernet fra maskinen, før at du tænder den.
-  Brug aldrig maskinen, når du er under påvirkning af narkotika, alkohol eller medicin.
-  Stå aldrig på maskinen. Du kan komme til skade, hvis du falder.
-  Lad aldrig maskinen køre uden opsyn. Afbryd strømmen, når du går fra den.
-  Stop altid motoren, før du justerer, skifter dele eller reparerer på maskinen.
-  Bær ikke smykker eller løst tøj som kan hænge fast i brændesaven.
-  Trykket må ikke justeres – derved bortfalder garantien.
-  Prøv aldrig på at save brændeknuder, som er større end den anbefalede brændestørrelse. Der må ikke være søm eller andet metal i brændet, da disse kan beskadige maskinen.
-  Brugeren skal betjene brændesaven med begge hænder.



Sav aldrig to brændeknuder på en gang, da de kan vælte og skabe farer.



Sæt aldrig en ny brændeknude på maskinen før den er færdig med den forrige, da dette er meget farligt.



Vær opmærksom på at savbladet altid er skarpt, slib det, når det er nødvendigt.

El motor

Det er vigtigt, at saven tilkobles en tilsvarende strømkreds, som er beskrevet på maskinens mærkeplade.

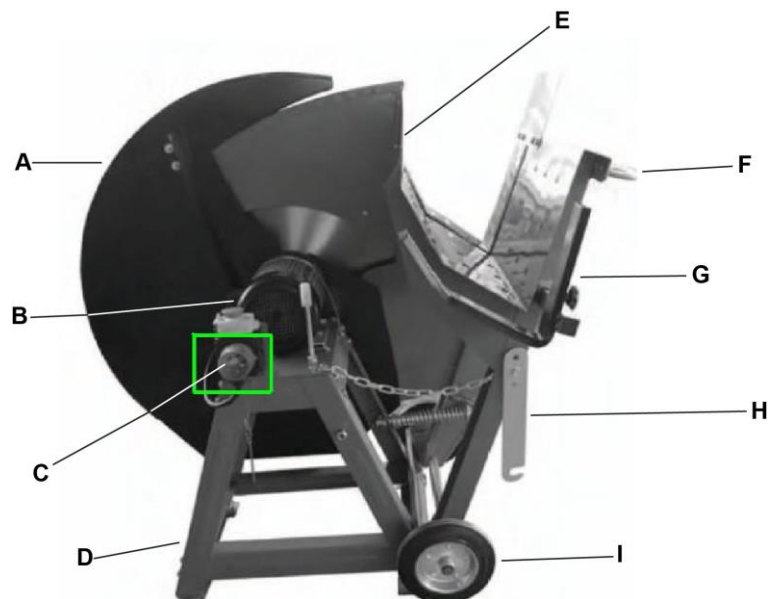
Er ledningen under 25 meter skal kobbertværsnittet være på minimum $1,5\text{mm}^2$. Er den over 25 meter skal tværsnittet være minimum $2,5\text{mm}^2$. Bemærk dog at der kan være nationale forskelle på den type stik, der anvendes. Kontroller derfor at det stik, der anvendes, opfylder landets krav med hensyn til jordforbindelse. Der skal anvendes en 16 ampere sikring.

Motorbremse

Den elektriske motor er udstyret med en motorbremse, der automatisk slår motoren fra ved overbelastning.

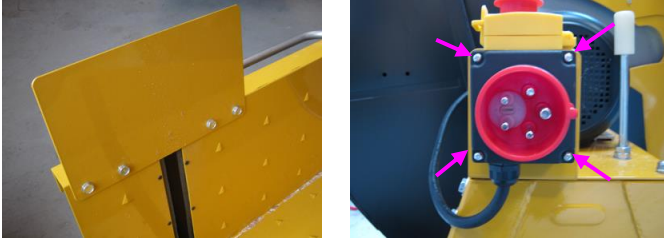
Brændesavens hovedtræk

- A. Beskyttelsesskærm.
- B. Elektrisk motor.
- C. Kontakt.
- D. Hovedramme.
- E. Savklinge.
- F. Betjeningshåndtag.
- G. Støtte.
- H. Lås
- I. Transporthjul.



Montering

Brændesaven er næsten fuldt opsamlet fra fabrikken. Det eneste der skal monteres er brændestøtten, beskyttelsespladsen (øverst) og strømstikket. Brug de medfølgende skruer/bolte.



Beklædning

Ved arbejdet med maskinen er øjne- og høreværn, tætsiddende arbejdstøj, solide arbejdshandsker og støvler med skridsikre såler og stålkappe påbudt.



Brug

VIGTIGT

Inden brændesaven tages i brug, skal man sikre sig, at savbladet køre den rigtige vej. Se pilen på billedet.

Hvis savbladet kører den modsatte vej, kan man vende den ene fase ved at bruge en skruetrækker og dreje den halvvejs rundt i stikdåsen. Se billede.



Det er vigtigt at have et ryddeligt arbejdsområde. Det er for ens egen sikkerhed. Vær opmærksom på at brændet er let tilgængeligt. Ligeså skal der være god plads til at komme af med det savede brænde.



Få godt fodfæste og bær alle former for beskyttelse, herunder visir eller sikkerhedsbriller, høreværn, og handsker.



Kun et brændestykke må lægges i saven ad gangen, uanset diameter (maksimal diameter 180 mm).

Det er vigtigt at savklingen kommer op i hastighed inden man forsøger at save. Hvis klingen ikke kommer op i maksimal hastighed inden brug, kan saven have svært ved at save brændet igennem. Hvis dette sker, fjern brændet fra klingen og lad motoren få klingen op i hastighed igen.

Vedligeholdelse

Brændesaven er næsten vedligeholdelsesfri.

Opbevar altid saven tørt. Selvom saven er rustbehandlet vil den, hvis den udsættes for meget fugt, kunne ruste. Efter endt brug, tør den fri for savsmuld og skidt. Tør maskinen over med en olieret klud. Olien forhindrer metaldele i at ruste.

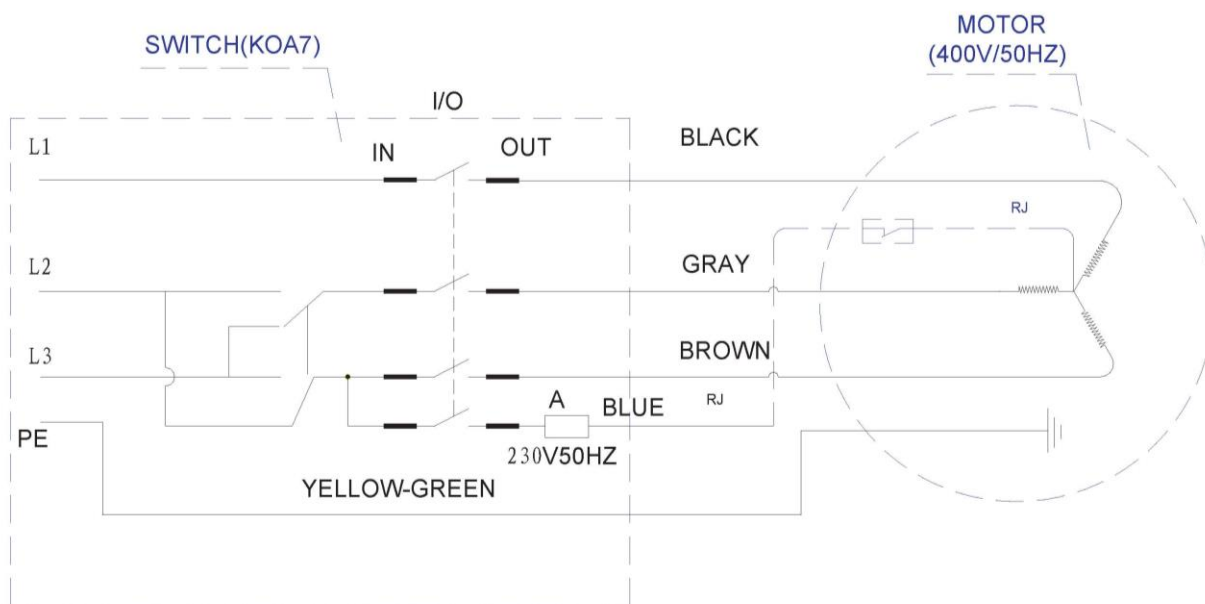


Afbryd altid strømmen ved enhver justering, reparation eller rengøring.



Vær opmærksom på at det anvendte kabel er helt og uden fejl.

Ledningsdiagram



Specifikationer

Elektrisk motor	3500 Watt input 400 V / 50Hz
Savklinge	1400 omdrejninger pr. minut
Tænder	36
Klingestørrelse	600 mm
Kapacitet	30-200 mm
Dimensioner (LxBxH)	970 x 770 x 1200 mm
Vægt	98 kg

Sliddele

For brændesave solgt under brandet "Texas", yder Texas A/S 2 års reklamationsret på fabrikationsfejl. Garantien omfatter ikke sliddele, som:

Savklinge

På denne sliddel yder Texas 1 års garanti.
Arbejdsløn som følge af udskiftning af dele heraf, dækkes ikke.

Reklamation

LÆS VENLIGST FØLGENDE GRUNDIGT!

Alle reparationer og udskiftninger skal udføres af et autoriseret Texas serviceværksted og ikke af køberen. Køberen påtager sig alle risici og farer som opstår ved køberens reparationer, udskiftninger og installationer af disse.

Grundet fortsat produktudvikling, forbeholder Texas Andreas Petersen A/S sig ret til at forbedre produktet, uden at være forpligtet til, at forbedre allerede solgte modeller.

Contents

Safety instructions.....	8
Main features.....	10
Assembly.....	10
Clothing.....	10
Operation.....	11
Maintenance.....	11
Diagram.....	12
Specifications.....	12
Consumable parts.....	12
Warranty.....	13
EU declaration of Conformity.....	26

Spare Parts

A spare parts list for this product can be found on our website
www.texas.dk

We can serve you faster if you know the item number..

Spare parts can be bought from your nearest dealer.
A dealer list is included on the www.texas.dk site.

Safety instructions

As with all machinery, there are certain risks involved with the operation and use. Exercising respect and caution will lessen the risk of personal injury considerably. However, if normal safety precautions are overlooked or ignored it might result in personal injury to the operator or damage of property.



Read and become familiar with the entire user manual. Learn the machine's applications and limitations as well as the specific potential hazards particular to it.



The machine must only be used by grown-ups who have read the user manual before use. No-one must use the machine without having read the manual.



It is important to wear safety footwear at all times to provide protection against the risk of logs falling accidentally on your feet.



It is important at all times to wear gloves protecting the hands against chips and splinters, which may be produced during work.


















It is important at all times to wear goggles or a visor, which protects the head against chips and splinters that may be produced during work.



You must not remove or tamper with the protection devices and safety devices.



You must not stand in the range of action of the machine. Apart from the operator, no other person/animal may be present within a radius of 5 m from the machine.

-  Danger of cutting or crushing the hand exists: never touch hazardous areas while the wedge is moving.
-  Never remove a log trapped in the wedge with your hands. Never touch the moving parts of the machine when the machine is on.
-  Inspect for damaged parts. Before further use of the machine, a guard or any other part that may be damaged shall be inspected to ensure that it will operate properly and perform in its intended function. Check for alignment of the moving parts, breakage of parts, mounting, or any other conditions that may affect its operation. A guard or other parts that are damaged should be properly repaired or replaced.
-  Keep guards and slide bars in place and in working order.
-  Always remove adjusting keys/spanners etc. Form habit of checking to ensure that keys and spanners etc. are removed from the machine before turning it on.
-  Never use the machine under influence of drugs, alcohol or medication.
-  You must never stand on the machine, injury could occur in case of a fall.
-  Never let the machine run unattended. Disconnect the power when you leave the machine.
-  Stop the engine when adjusting, changing parts or repairing the machine.
-  Do not wear any jewellery or loose clothing that could be snagged by the log splitter.
-  The pressure must not be adjusted.
-  The user shall operate the log saw with both hands.
-  Never split two logs at once, they can tilt and create danger.
-  Never place a new log on the machine before you've finished the previous as this can be very dangerous.
-  Draw attention to the blade always being sharp, replace when necessary.

Electric motor

It is important that the saw is connected to a corresponding current, as described on the machines type tag.

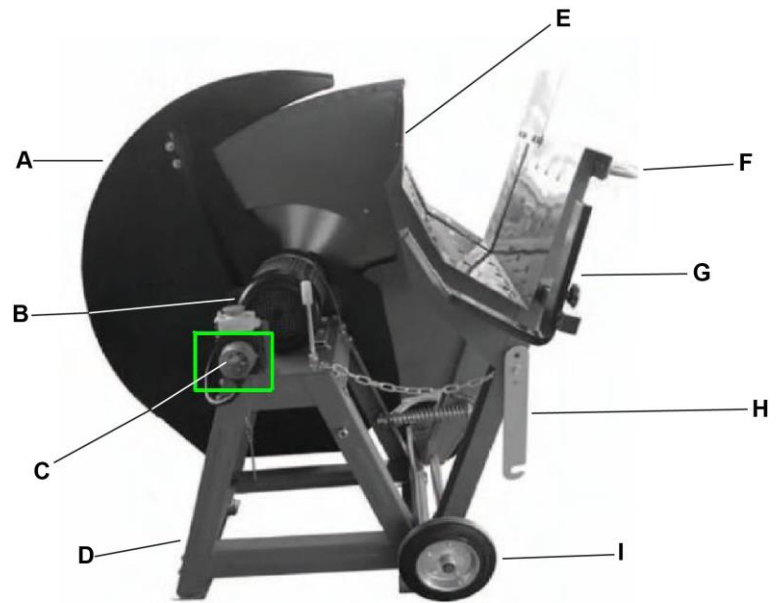
If the cord is less than 25 meters the copper cross section must be minimum 1,5mm². If the cord is more than 25 meters the cross section must be minimum 2,5mm². Note, however, that there may be national differences with regard to type of plug. Therefore check that the plug which is being used respects the demands of your country's legislation concerning earth connection. A 16 Ampere fuse shall be used.

Motor brake

The electric motor is equipped with a motor brake which automatically shuts the motor off at overload.

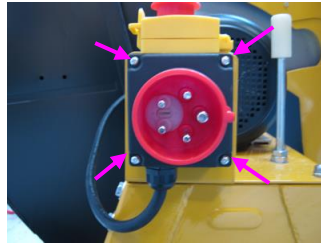
Main features

- A. Protection shield.
- B. Electric motor
- C. Switch
- D. Main frame
- E. Saw blade
- F. Operation handle
- G. Support
- H. Lock
- I. Transport wheel



Assembly

The log saw are almost fully assembled from the factory. The only part the user need to assemble are the log support, the safety plate (on top) and the power connector. Use the included screws/bolts.



Clothing

When working with the tiller, wear close-fitting work clothes, sturdy work gloves, hearing protection and boots with non-skid soles, and steel nose is compulsory.

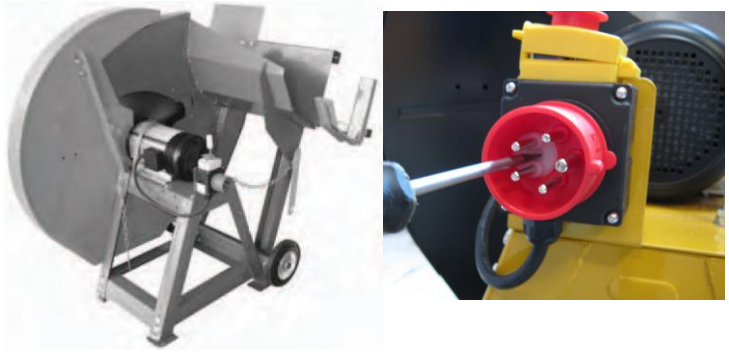


Operation

IMPORTANT

Before the log saw is used, you must make sure, that the saw blade is turning the right way. See picture.

If the saw blade is turning the opposite way, you can change the one fase by using a screwdriver and turn it half way round inside the power connector. See picture.



It is important to have a clean working area. This is for your own safety. Make sure that the wood is easy to obtain and reach. There should also be good space to stack the cut wood.



Gain good footing and carry all kinds of protection such as guard, safety goggles, ear protection and gloves.



Only one piece of wood must be laid on the saw at a time, regardless diameter (max diameter 180 mm).

It is important that the blade reach max speed before approaching the log. If the blade does not reach the maximum speed before use, the saw can have difficulties to saw through the log. If this happens, remove the log from the blade and let the engine get the blade up to speed again.

Maintenance

The log saw is almost maintenance free.

Always store the log saw in a dry area. Even though the saw has been treated for rust, it may start to rust when exposed to too much damp. After use wipe the log saw clean with a brush. Apply a thin layer of oil using an oily cloth to protect the machine from rust.

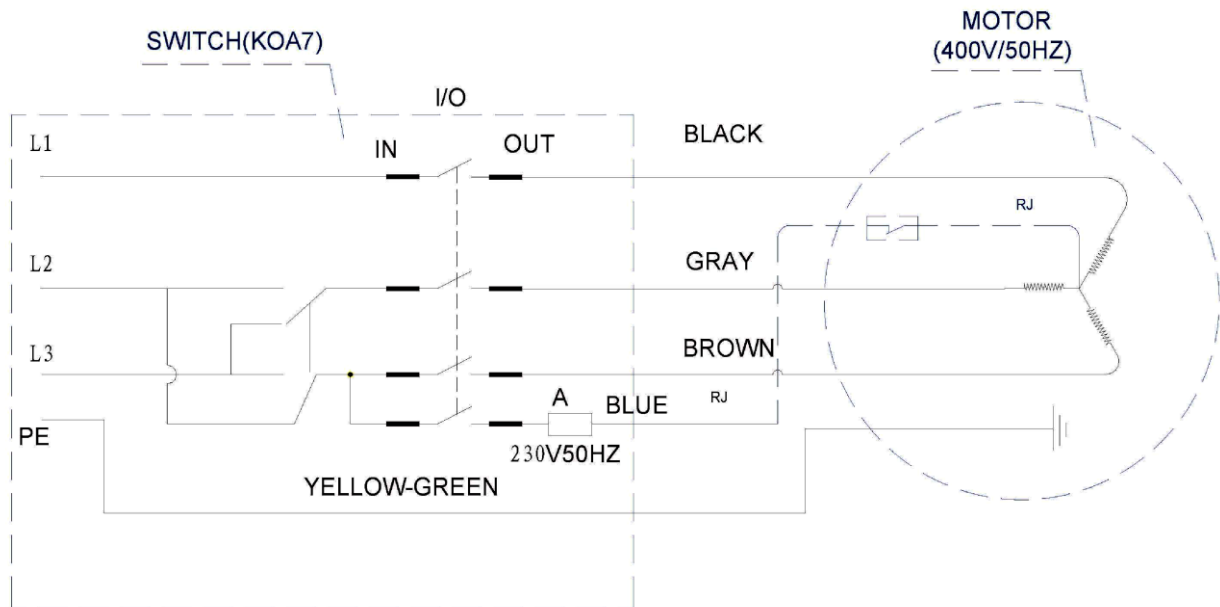


Always disconnect the current when adjusting, repairing or maintaining the Power Saw.



Pay attention to the cable. It must be whole and without faults.

Diagram



Specifications

Electric engine	3500 Watt input 400 V / 50Hz
Saw blade rotations	1400 rpm
Teeth	36
Blade size	600 mm
Capacity	30-200 mm
Dimension (LxBxH)	970 x 770 x 1200 mm
Weight	98 kg

Consumable parts

For machines sold under the brand “Texas”, Texas A/S provides 2 years warranty on fabrication, for machines sold within Europe. The warranty does not cover fast easy wearing parts such as :

Saw blade

For consumable parts Texas A/S provides 1 year warranty. Labour for covering exchange of consumable parts is not covered by the warranty.

Warranty

PLEASE READ THE FOLLOWING CAREFULLY

ALL REPAIRS AND REPLACEMENTS MUST BE CARRIED OUT BY AN AUTHORIZED DEALER AND NOT BY THE PURCHASER. THE PURCHASER ASSUMES ALL RISKS AND LIABILITIES ARISING OUT OF HIS OR HER REPAIRS TO THE ORIGINAL PRODUCT OR REPLACEMENT OF PARTS THERETO OR INSTALLATION OF THESE.

Due to continued product development Texas A/S preserves the right to improve the product without improving already sold models.

Inhalt

Sicherheitsanweisungen	14
Grundfunktionen	16
Montage	17
Kleidung.....	17
Betrieb.....	17
Wartung.....	18
Schaltplan.....	18
Technische Daten.....	18
Verschleißteile	19
Garantie.....	19
EU-Konformitätserklärung	26

Ersatzteile

Sie finden eine Ersatzteilliste für dieses Produkt auf unserer Website
www.texas.dk

Wir können Sie schneller bedienen, wenn Sie die Artikelnummer kennen.
Ersatzteile sind bei einem Fachhändler in Ihrer Nähe erhältlich.
Eine Liste der Fachhändler finden Sie ebenfalls auf der Website
www.texas.dk.

Sicherheitsanweisungen

Wie bei jeder Maschine sind auch mit dem Gebrauch dieser Maschine Risiken während des Betriebs und der Nutzung verbunden. Achtsamkeit und Vorsicht während des Gebrauchs verringern das Risiko von Verletzungen erheblich. Werden normale Sicherheitsvorkehrungen jedoch übersehen oder ignoriert, besteht für den Benutzer die Gefahr persönlicher Verletzung oder der Beschädigung von Gegenständen.



Lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung und machen Sie sich mit ihr vertraut. Lernen Sie die Anwendungen und Begrenzungen der Maschine kennen, ebenso wie deren spezifische mögliche Gefahrenmomente.



Die Maschine darf nur von Erwachsenen bedient werden, die vor der Benutzung die Bedienungsanleitung gelesen haben. Niemand darf die Maschine ohne vorheriges Lesen der Bedienungsanleitung benutzen.



Es müssen stets Sicherheitsschuhe getragen werden, die gegen das Risiko des versehentlichen Herabfallens von Holzstämmen auf die Füße schützen.



Es müssen stets Handschuhe getragen werden, die gegen bei der Arbeit entstehende Späne und Splitter schützen.



Es muss stets eine Sicherheitsbrille oder ein Visier getragen werden, das den Kopf gegen bei der Arbeit entstehende Späne und Splitter schützt.



Die Schutz- und Sicherheitshinweise dürfen nicht entfernt oder geändert werden.



Niemand darf sich im Arbeitsbereich der Maschine aufhalten. Außer dem Bediener dürfen sich in einem Radius von 5 Metern im Abstand zur Maschine keine Personen oder Tiere aufhalten.



Es besteht die Gefahr, dass Hände geschnitten oder gequetscht werden: Berühren Sie niemals gefährliche Bereiche, während sich der Keil bewegt.



Entfernen Sie niemals einen Holzstamm von Hand, der sich verklemmt hat. Berühren Sie niemals die beweglichen Teile der Maschine, während diese eingeschaltet ist.



Untersuchen Sie die Maschine auf beschädigte Teile. Vor jeder Benutzung der Maschine sind die Schutzvorrichtung und jedes andere Teil, das beschädigt werden kann, zu untersuchen, um die korrekte Wirkungsweise der beabsichtigten Funktion zu gewährleisten. Überprüfen Sie die Ausrichtung beweglicher Teile, Bruchschäden an Teilen, deren Montage oder jegliche anderen Bedingungen, die den Betrieb beeinflussen können. Eine beschädigte Schutzvorrichtung oder andere beschädigte Teile sollten repariert oder ausgewechselt werden.



Sorgen Sie dafür, dass sich Schutzvorrichtungen und Leitstangen an der richtigen Stelle befinden und funktionieren.



Entfernen Sie stets Justierschlüssel/Schraubenschlüssel etc. Machen Sie es sich vor dem Einschalten der Maschine zur Gewohnheit, zu überprüfen, ob Schraubenschlüssel etc. von der Maschine entfernt wurden.



Benutzen Sie die Maschine nie unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten.



Stellen Sie sich nie auf die Maschine, da Sie sich beim Herunterfallen verletzen können.



Lassen Sie die Maschine nie unbeaufsichtigt laufen. Unterbrechen Sie die Stromversorgung, wenn Sie die Maschine verlassen.



Halten Sie die Maschine an, wenn Sie Justierungen vornehmen, Teile auswechseln oder die Maschine reparieren.



Tragen Sie keinen Schmuck oder lose Kleidung, die vom Holzspalter erfasst werden können.



Der Druck darf nicht justiert werden.



Der Benutzer muss die Säge mit beiden Händen bedienen.



Spalten Sie nie zwei Holzstämme gleichzeitig, da sie umkippen und so eine Gefahr darstellen können.



Bringen Sie nie einen neuen Holzstamm auf der Maschine an, bevor Sie den Vorherigen fertiggestellt haben, da dies sehr gefährlich sein kann.



Achten Sie darauf, dass die Klinge jederzeit scharf ist, und wechseln Sie sie wenn nötig aus.

Elektromotor

Die Säge muss, wie auf dem Maschinentypschild angegeben, an eine entsprechende Stromquelle angeschlossen werden.

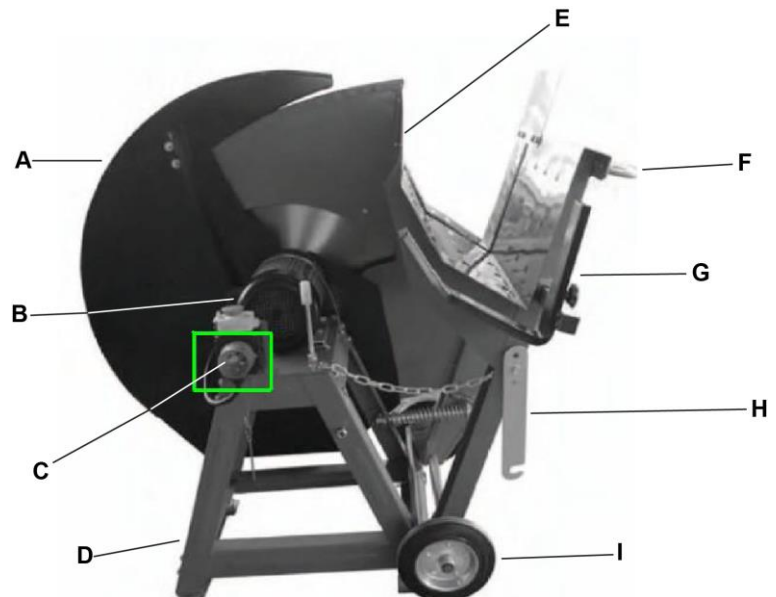
Wenn die Leitungsschnur kürzer als 25 Meter ist, muss der Kupferquerschnitt mindestens $1,5 \text{ mm}^2$ betragen. Wenn die Leitungsschnur länger als 25 Meter ist, muss der Kupferquerschnitt mindestens $2,5 \text{ mm}^2$ betragen. Beachten Sie jedoch auch nationale Unterschiede bezüglich der Art des Anschlusses. Überprüfen Sie daher, dass der verwendete Stecker den Anforderungen der Gesetzgebung Ihres Landes an eine Erdverbindung entspricht. Es sollte eine 16 Ampere-Sicherung verwendet werden.

Motorbremse

Der elektrische Motor ist mit einer Motorbremse ausgestattet, die den Motor bei Überlastung automatisch ausschaltet.

Grundfunktionen

- A. Schutzschild
- B. Elektromotor
- C. Schalter
- D. Hauptrahmen
- E. Sägeblatt
- F. Bedienhandgriff
- G. Abstützvorrichtung
- H. Sperre
- I. Transportrad



Montage

Die Holzsäge ist ab Fabrik vollständig montiert.
Das einzige Teil, das der Benutzer montieren muss, ist die Abstützvorrichtung, wie auf dem Bild gezeigt.



Kleidung

Bei der Arbeit an der Maschine sind eng anliegende Arbeitskleidung, robuste Arbeitshandschuhe, Hörschutz und Arbeitsschuhe mit rutschfesten Sohlen sowie Stahlkappe zu tragen.



Betrieb



Der Arbeitsbereich muss stets sauber sein. Dies dient Ihrer eigenen Sicherheit. Sorgen Sie dafür, dass das Holz einfach zu erreichen ist. Es sollte außerdem ausreichend Platz zum Stapeln des gesägten Holzes vorhanden sein.



Sorgen Sie für ausreichend Halt und nutzen Sie die gesamte Sicherheitsausrüstung, wie Schutzvorrichtung, Sicherheitsbrille, Hörschutz und Handschuhe.



Es darf, ungeachtet des Durchmessers (max. Durchmesser 180 mm), jeweils nur ein Stück Holz auf die Säge gelegt werden.

Das Sägeblatt muss die maximale Geschwindigkeit erreicht haben, bevor das Holz angelegt wird. Wenn das Sägeblatt vor der Anwendung noch nicht die maximale Geschwindigkeit erreicht hat, kann das Durchsägen des Holzstammes schwierig sein. Sollte dies der Fall sein, entfernen Sie den Holzstamm vom Sägeblatt, und lassen Sie den Motor die Geschwindigkeit erneut erhöhen.

Wartung

Die Holzsäge ist nahezu wartungsfrei.

Bewahren Sie die Säge an einem trockenen Ort auf. Auch wenn die Säge einen Rostschutz erhalten hat, kann sie bei zu viel Feuchtigkeit zu rosten beginnen. Reinigen Sie die Säge nach der Benutzung mit einer Bürste. Tragen Sie mit einem Tuch eine dünne Ölschicht auf, um die Maschine gegen Rost zu schützen.

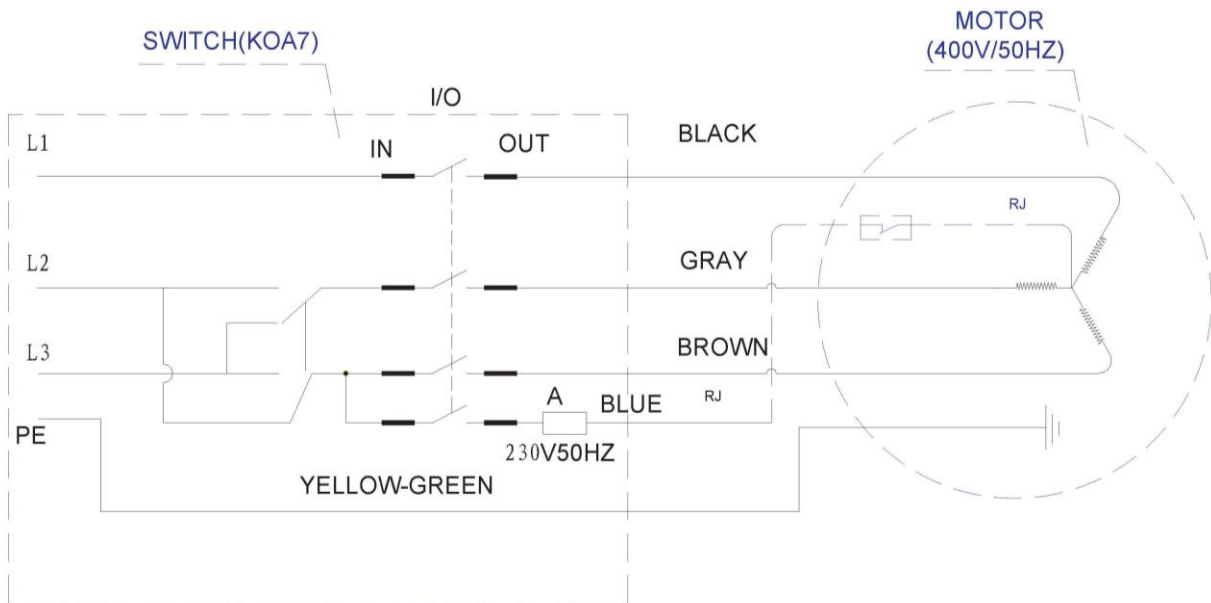


Unterbrechen Sie stets den Strom, wenn die Power-Säge justiert, repariert oder gewartet wird.



Achten Sie auf das Kabel. Es muss unbeschädigt und fehlerfrei sein.

Schaltplan



Technische Daten

Elektromotor	3500 Watt input 400 V / 50 Hz
Sägeblatt	1400 Umdrehungen pro Minute
Zähne	36
Sägeblattgröße	600 mm
Kapazität	30-200 mm
Maße (LxBxH)	970 x 770 x 1200 mm
Gewicht	98 kg

Verschleißteile

Für Maschinen, die unter der Marke „Texas“ vertrieben werden, gewährt Texas A/S 2 Jahre Herstellergarantie auf in Europa vertriebene Maschinen. Die Garantie umfasst jedoch keine Verschleißteile, wie:

Sägeblatt

Auf Verschleißteile gewährt Texas A/S 1 Jahr Garantie. Arbeitskosten, die in Verbindung mit dem Auswechseln von Verschleißteilen entstehen, sind nicht von der Garantie umfasst.

Garantie

LESEN SIE FOLGENDES BITTE GRÜNDLICH

SÄMTLICHE REPARATUREN UND AUSWECHSELARBEITEN SIND VON EINEM AUTORISIERTEN FACHHÄNDLER AUSZUFÜHREN, NICHT VOM KÄUFER SELBST. DER KÄUFER ÜBERNIMMT SÄMTLICHES RISIKO SOWIE DIE HAFTUNG IM FALLE SELBST VORGENOMMENER REPARATUREN AM ORIGINLAPRODUKT ODER BEIM AUSWECHSELN VON TEILEN SOWIE DEREN MONTAGE.

Aufgrund fortlaufender Produktentwicklung behält sich Texas A/S das Recht vor, das Produkt zu verbessern, ohne dadurch bereits verkaufte Modelle verbessern zu müssen.

Inhoud

Safety instructions.....	8
Main features.....	10
Assembly.....	10
Clothing.....	10
Operation.....	11
Maintenance.....	11
Diagram.....	12
Specifications.....	12
Consumable parts.....	12
Warranty.....	13
EU declaration of Conformity.....	31

Reserveonderdelen

Een lijst met reserveonderdelen voor dit product vindt u op onze website
www.texas.dk

We kunnen u sneller helpen als u het itemnummer weet.
Reserveonderdelen zijn bij uw dichtstbijzijnde dealer verkrijgbaar.
Een lijst met dealers vindt u op www.texas.dk.

Veiligheidsinstructies

Zoals met alle machines bestaan er bepaalde risico's bij de bediening en het gebruik. Door respectvol en voorzichtig te werk te gaan is het risico op persoonlijk letsel aanzienlijk lager. Wanneer echter de gebruikelijke veiligheidsmaatregelen worden vergeten of genegeerd, kan de gebruiker persoonlijk letsel ondervinden of kunnen eigendommen beschadigd raken.



Lees de volledige gebruikershandleiding door en zorg ervoor dat u vertrouwd bent met de inhoud ervan. Bestudeer de toepassingen en beperkingen van de machine, alsmede de specifieke mogelijke risico's die het gebruik van de machine met zich meebrengt.



De machine mag alleen worden gebruikt door volwassenen die de gebruikershandleiding vóór gebruik hebben gelezen. De machine mag niet worden gebruikt door personen die de gebruikershandleiding niet hebben gelezen.



Het is belangrijk om altijd veiligheidsschoenen te dragen ter bescherming tegen het risico dat er houtblokken op uw voeten vallen.



Het is belangrijk om altijd handschoenen te dragen om de handen te beschermen tegen splinters en scherpe houtstukjes die tijdens het werk kunnen ontstaan.



Het is belangrijk om altijd een veiligheidsbril of gelaatsscherm te dragen dat het hoofd beschermt tegen splinters en scherpe houtstukjes die tijdens het werk kunnen ontstaan.



U mag niet met de beschermingen en veiligheidsmechanismen knoeien of deze verwijderen.



U mag niet in actieradius van de machine staan. Behalve degene die de machine bedient mogen geen andere personen of dieren zich binnen een straal van 5 meter van de machine bevinden.



Pas op dat u uw hand niet snijdt of plet: raak gevaarlijke delen niet aan terwijl de wig beweegt.



Verwijder houtblokken die in de wig vastzitten nooit met uw handen. Raak de bewegende onderdelen van de machine nooit aan wanneer deze aan staat.



Controleer de machine op beschadigde onderdelen. Alvorens de machine verder te gebruiken dient de beschermkap of andere onderdelen die beschadigd kunnen zijn, gecontroleerd te worden om ervoor te zorgen dat ze juist functioneren. Controleer of de bewegende onderdelen goed uitgelijnd zijn, of er onderdelen gebroken zijn, of de machine goed is gemonteerd en of er andere factoren zijn die de werking kunnen beïnvloeden. Een beschermkap of andere delen die beschadigd zijn, moeten worden gerepareerd of vervangen.



Houd beschermkappen en glijstangen op hun plek en in juiste conditie.



Verwijder sleutels/steeksleutels, etc. altijd. Maak gewoonte van het controleren of sleutels en steeksleutels, etc. zijn verwijderd uit de machine alvorens deze aan te zetten.



Gebruik de machine nooit wanneer u onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.



Ga nooit op de machine staan, als u valt kunt u gewond raken.



Laat de machine nooit onbeheerd achter wanneer deze aan staat. Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u de machine achterlaat.



Zet de motor uit wanneer u onderdelen bijstelt of vervangt of de machine repareert.



Draag geen juwelen of wijde kleding die kan blijven haken aan de zaag.



De druk mag niet worden aangepast.



De gebruiker dient de blokzaag met beide handen te bedienen.



Zaag nooit twee houtblokken tegelijk, aangezien ze kunnen kantelen en gevaar kunnen opleveren.



Leg nooit een nieuw houtblok op de machine voordat u klaar bent met het vorige, want dit kan zeer gevaarlijk zijn.



Let op dat het zaagblad altijd scherp is. Vervang het indien nodig.

Elektrische motor

Het is belangrijk dat de zaag wordt aangesloten op een corresponderende stroomsterkte, zoals vermeld op het typeplaatje van de machine.

Als het snoer korter is dan 25 meter, moet de oppervlakte van de koperdoorsnee minimaal $1,5\text{mm}^2$ zijn. Als het snoer langer is dan 25 meter, moet de oppervlakte van de doorsnee minimaal $2,5\text{mm}^2$ zijn. Let op dat het stekkertype van land tot land kan verschillen.

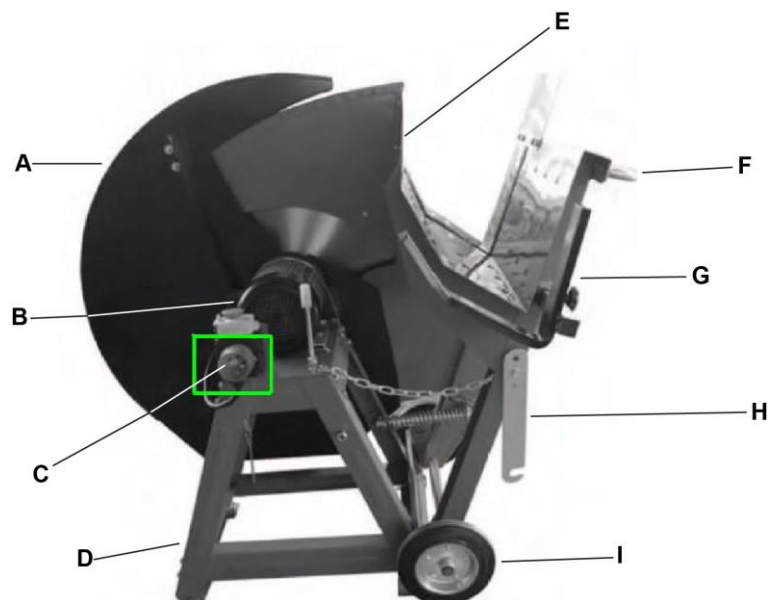
Controleer daarom of de gebruikte stekker voldoet aan de in uw land geldende wetgeving met betrekking tot aarding. Gebruik een zekering van 16 ampère.

Motorrem

De elektrische motor is uitgerust met een motorrem die de motor automatisch uitschakelt bij overbelasting.

Belangrijkste onderdelen

- A. Beschermkap.
- B. Elektrische motor
- C. Schakelaar
- D. Hoofdframe
- E. Zaagblad
- F. Bedieningshendel
- G. Houtsteun
- H. Vergrendeling
- I. Transportwiel



Montage

De blokzaag is geheel voormonteerd in de fabriek. Het enige onderdeel dat de gebruiker dient te monteren is de houtsteun, zoals geïllustreerd op de foto.



Kleding

Draag tijdens het werken met de frees nauwsluitende werkkleding, stevige werkhandschoenen, gehoorbeschermers en schoenen met antislipzool en een stalen neus.



Bediening



Het is belangrijk om een schone werkruimte te hebben. Dit is voor uw eigen veiligheid. Zorg ervoor dat het hout gemakkelijk te pakken is en binnen handbereik ligt. Er dient daarnaast voldoende ruimte te zijn om het gezaagde hout op te stapelen.



Zorg voor een vaste voet en draag alle soorten bescherming, zoals beschermkap, veiligheidsbril, gehoorbescherming en handschoenen.



Leg slechts één stuk hout tegelijk op de zaag, ongeacht de diameter (max. diameter 180 mm).

Het is belangrijk dat het blad maximale snelheid heeft voordat u het hout plaatst. Als het blad niet de maximale snelheid bereikt voor gebruik, kan de zaag moeite hebben met het doorzagen van het hout. Wanneer dit gebeurt, verwijder dan het hout van het blad en laat de motor het blad weer op snelheid brengen.

Onderhoud

De blokzaag is nagenoeg onderhoudsvrij.

Bewaar de blokzaag altijd in een droge ruimte. Hoewel de zaag is behandeld voor roest, kan er roestvorming optreden wanneer de zaag aan te veel damp wordt blootgesteld. Veeg de blokzaag na gebruik schoon met een borstel. Breng met een doek een dunne laag olie aan om de machine tegen roest te beschermen.

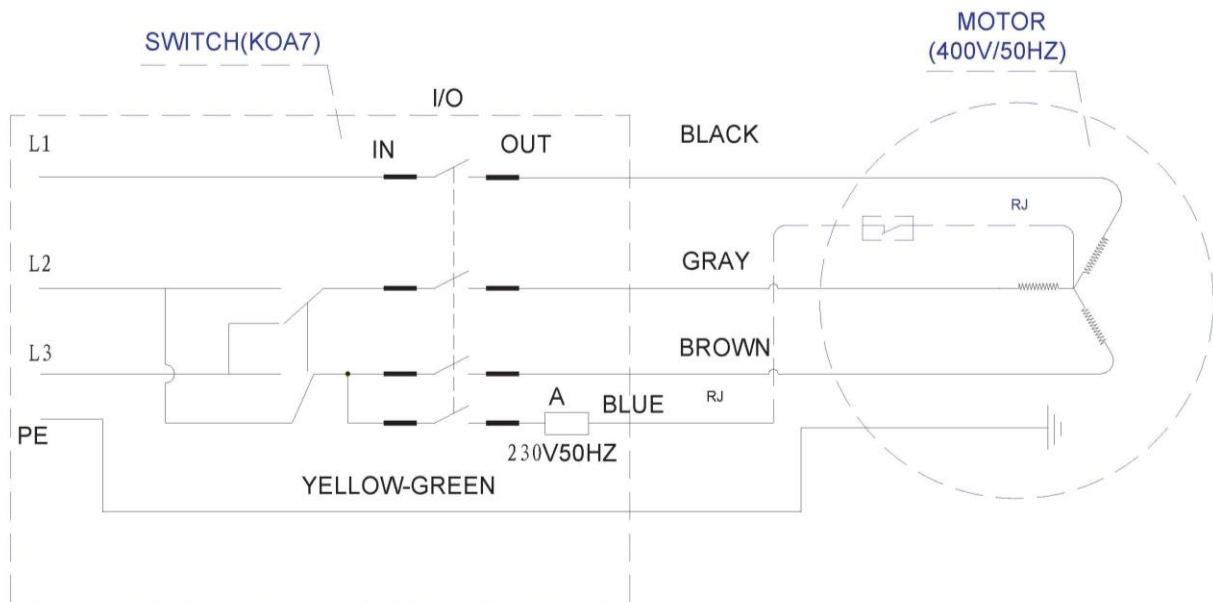


Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer u de Power Saw bijstelt, repareert of onderhoudt.



Let op het snoer. Het moet in tact zijn en geen gebreken tonen.

Diagram



Specificaties

Elektrische motor	3500 Watt input 400 V / 50Hz
Zaagblad	1400 omwentelingen per minuut
Tanden	36
Bladafmeting	600 mm
Capaciteit	30-200 mm
Afmetingen (LxBxH)	970 x 770 x 1200 mm
Gewicht	98 kg

Verbruiksonderdelen

Op machines die verkocht zijn onder het merk "Texas" biedt Texas A/S 2 jaar fabrieksgarantie, voor machines die in Europa zijn verkocht. De garantie dekt geen snel of gemakkelijk slijtende onderdelen zoals :

Zaagblad

Op verbruiksonderdelen biedt Texas A/S 1 jaar garantie. Arbeidskosten voor het vervangen van verbruiksonderdelen vallen niet onder de garantie.

Garantie

LEES ONDERSTAANDE TEKST AANDACHTIG

ALLE REPARATIES EN VERVANGINGEN DIENEN TE WORDEN UITGEVOERD DOOR EEN ERKENDE DEALER EN NIET DOOR DE KOPER. DE KOPER NEEMT ALLE RISICO'S EN AANSPRAKELIJKHEDEN OP ZICH, VOORTVLOEIEND UIT ZIJN OF HAAR REPARATIES VAN HET ORIGINELE PRODUCT OF VERVANGING VAN ONDERDELEN DAARVAN OF INSTALLATIE DAARVAN.

Vanwege voortdurende productontwikkeling behoudt Texas A/S zich het recht voor het product te verbeteren zonder reeds verkochte modellen te verbeteren.

Sisältö

Turvallisuusohjeet.....	26
Klapisirkkelin tärkeimmät ominaisuudet	27
Vaatetus.....	28
Käyttö.....	28
Johdotus	29
Kuluvat osat	29
Kantelu.....	29
EY-vaatimustenmukaisuustakuu.....	31

Turvallisuusohjeet

Kuten kaikkien koneiden kanssa, käyttöön liittyy tiettyjä vaaroja. Varovaisuus vähentää henkilövahinkojen riskiä huomattavasti. Kuitenkin, jos normaaleja turvatoimia ylenkatsotaan tai niistä ei välitetä, saattaa tämä johtaa henkilövahinkoihin tai omaisuuden vahingoittumiseen.

- ⚠ Lue ja perehdy koko käyttöoppaaseen. Opettele koneen soveltuvuus ja rajoitukset sekä niihin liittyvät mahdolliset vaarat.
- ⚠ Laitetta saavat käyttää vain aikuiset, jotka ovat lukeneet käyttöoppaan ennen käyttöä. Kukaan ei saa käyttää laitetta lukematta käyttöopasta.
- ⚠ On tärkeää käyttää turvakenkiä, jotka suojaavat jaloille vahingossa putoavilta puilta.
- ⚠ On tärkeää käyttää hansikkaita, jotka suojaavat käsiä lastuilta ja pieniltä puun palasilta, joita saattaa syntyä työskentelyn aikana.
- ⚠ On tärkeää käyttää suojalaseja tai visiiriä, jotka suojelevat silmiä ja päätä lastuilta ja pieniltä puun palasilta, joita saattaa syntyä työskentelyn aikana.
- ⚠ Suoja- ja turvallisuuslaitteita ei saa muuttaa tai irrottaa.
- ⚠ Älä seiso liian lähellä laitetta. Käyttäjää lukuunottamatta ihmisten ja eläinten tulee pysytellä viiden metrin päässä laitteesta.
- ⚠ Käyttöön liittyy käden vahingoittumisen vaara: älä koskaan koske vaaralliselle alueelle kun kiila liikkuu.
- ⚠ Älä koskaan poista kiilaan juuttunutta halkoa käsin. Älä koskaan koske laitteen liikkuviin osiin kun laite on päällä.
- ⚠ Tarkkaile hajonneita osia. Ennen kuin käytät konetta uudestaan suojalaite tai muu osa tulee tarkastaa sen varmistamiseksi että se toimii kunnolla ja suorittaa sille tarkoitetun tehtävän. Tarkista liikkuvat osat, hajonneet osat, asennukset tai muut asiat jotka voivat vaikuttaa koneen toimintaan. Vahingoittuneet suoja- tai muut osat tulee korjata asianmukaisesti tai vaihtaa.
- ⚠ Pidä suojat ja liukupalkit paikoillaan ja toimintakykyisinä.
- ⚠ Poista aina jakoavaimet jne. Ota tavaksi tarkistaa että avaimet on poistettu ennen kuin käynnistät koneen.
- ⚠ Älä koskaan käytä konetta huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
- ⚠ Älä koskaan seiso laitteen päällä, putoamisesta voi seurata vahingoittuminen.

- ⚠ Älä koskaan jätä konetta päälle vartioimattomana. Irrota virtalähteestä aina kun jätät laitteen.
- ⚠ Sammuta moottori kun teet säätöjä, vaihdat osia tai korjaat laitetta.
- ⚠ Älä käytä koruja tai löysiä vaatteita, jotka saattaisivat tarttua laitteeseen.
- ⚠ Painetta ei saa säätää.
- ⚠ Laitetta tulee käyttää molemmilla käsillä.
- ⚠ Älä koskaan halkaise kahta halkoa kerralla.
- ⚠ Älä koskaan laita uutta halkoa laitteeseen ennen kuin olet valmis edellisen kanssa, sillä tämä voi olla erittäin vaarallista.
- ⚠ Varmista, että terä on aina terävä ja vaihda se tarvittaessa.

Sähkömoottori

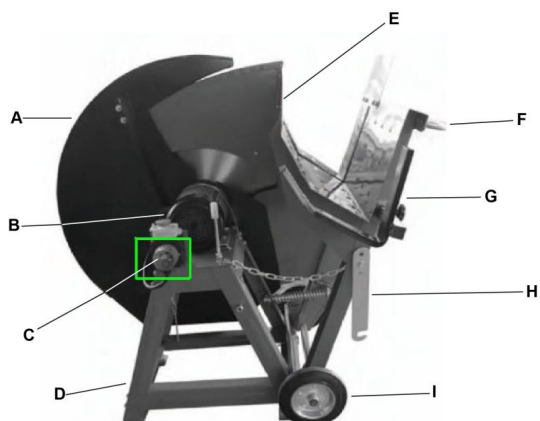
On tärkeää, että kone on liitetty koneen tyyppitarrassa mainittuun virtalähteeseen. Jos johto on alle 25 metriä pitkä, kuparijohdon läpileikkauksen tulee olla vähintään 1,5mm². Jos johto on pitempi kuin 25 metriä, kuparijohdon läpileikkauksen tulee olla vähintään 2,5mm². Huomio, pistokkeen tyyppissä voi olla kansallisia eroavaisuuksia. Tämän takia tarkasta, että pistoke vastaa maan maadoitussäännöksiä. Sulakkeen tulee olla A 16.

Moottorijarrutus

Sähköinen moottori on varustettu moottorijarrulla, joka automaattisesti sammuttaa moottorin jos kuormitus käy liian suureksi.

Klapisirkkelin tärkeimmät ominaisuudet

- A. Suojakotelo
- B. Sähkömoottori
- C. Kytkin
- D. Perusrunko
- E. Sahanterä
- F. Käyttökahva
- G. Tuki
- H. Lukko
- I. Kuljetuspyörä

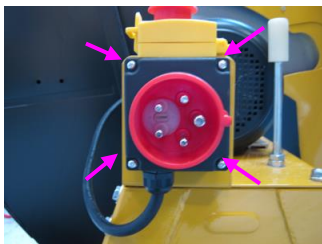


Asentaminen

Klapisirkkeli on koottu lähes valmiiksi tehtaalla.

Ainoat osat, jotka käyttäjän on asennettava itse, ovat klapituki suojailevy (päälliosaan) ja virtaliitin.

Käytä mukana toimitettuja ruuveja ja pultteja.



Vaatetus

Pue yllesi tiukasti istuvat vaatteet, hansikkaat, kuulosuojaimet ja luistamattomat kengät työskentelyn ajaksi.

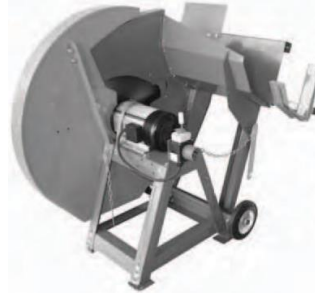


Käyttö

TÄRKEÄTÄ

Varmista ennen klapisirkkelin käyttöä, että sahanterä pyörii oikeaan suuntaan. Katso kuvaa.

Jos sahanterä pyörii vastakkaiseen suuntaan, vaihda yksi vaihe ruuvitaltan avulla ja kierrä sitä puoli kierrosta virtaliittimen sisällä. Katso kuvaa.



- ⚠ On tärkeää, että työalue on puhdas. Tämä on oman turvallisuutesi vuoksi. Varmista että puu on helposti saatavilla ja käden ulottuvilla. Lähellä tulisi myös olla sopiva alue puiden pinoamiselle.
- ⚠ Sirkkeli on rakennettu niin, että se voi sahata 5 metriin asti.
- ⚠ Sirkkeliin saa laittaa vain yhden puunpalan kerrallaan, huolimatta puun leveydestä (maksimileveys on 180 mm), kiinnitä hihna.

On tärkeätä, että terä saavuttaa maksiminopeuden ennen tukin lähestymistä. Ellei terä saavuta maksiminopeutta ennen sitä, sahanterä ei ehkä pysty pureutumaan kunnolla tukin läpi. Jos näin käy, poista klapi terästä ja anna moottorin kierrosten nousta jälleen.

Huolto

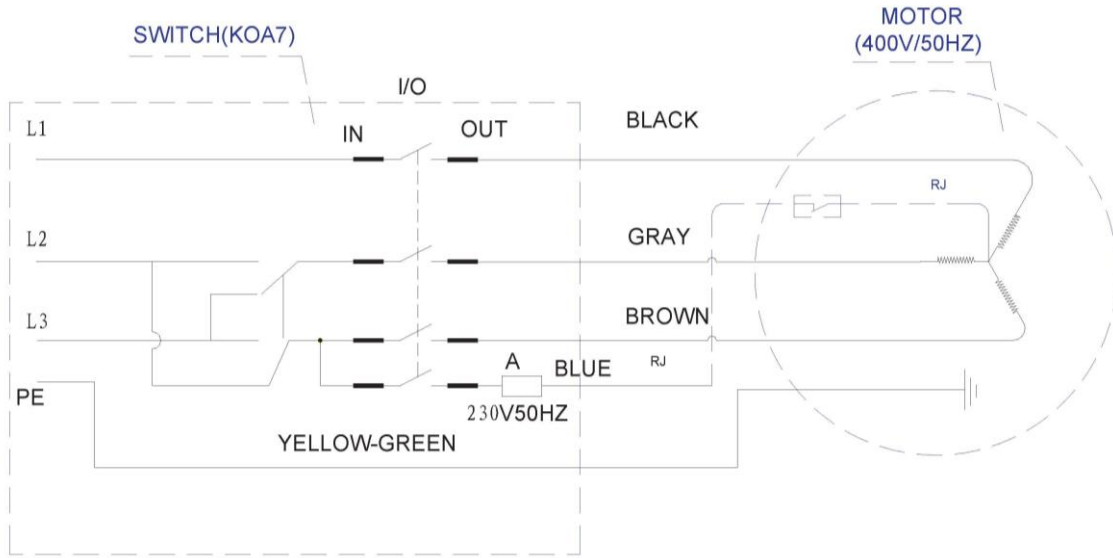
Klapisirkkel on lähes huoltovapaa.

Säilytä sirkkeli aina kuivassa paikassa. Vaikka saha on käsitelty ruostetta vastaan, se voi ruostua mikäli se altistetaan liialle kosteudelle. Irrota aina virtalähde kun säädät, korjaat tai huollat

Terän vaihtaminen:

1. Irrota virtalähde, avaa suojus, ulompi suojus ja etusuojus.
2. Käytä mukana tulleita työkaluja terän irrottamiseen – kiinnitä uusi terä.
3. Käytä vain terävää ja kokonaista terää.

Johdotus



Tekniset tiedot

Sähkömoottori	3500watin syöttö 400 V / 50Hz 1400 kierrosta minuutissa
Mitat (PxLxK)	970x 770 x 1200 mm
Terä	600 mm
Sahausleveys	30 - 200 mm
Paino	98 kg

Kuluvat osat

Texas A/S myöntää kahden vuoden valmistustakuun "Texas"-merkkisinä tuotteina myydyille koneille Euroopan sisällä. Takuu ei kata nopeasti ja helposti kuluvia osia, kuten sahanterää.

Kuluville osille Texas A/S myöntää yhden vuoden takuun. Kuluvien osien vaihtamiseen tarvittava työvoima ei kuulu takuun piiriin.

Kantelu.

LUE SEURAAVA HUOLELLISESTI

KAIKKI KORJAUKSET JA OSIEN VAIHTAMISET TULEE SUORITTA A VALTUUTETUN HUOLTOLIIKKEEN TOIMESTA, EI OSTA J A N TOIMESTA. OSTA J A OTTAA ITSELLEEN KAIKKI RISKIT JA VASTUUT, JOITA AIHEUTUU HÄNEN ALKUPERÄISEEN TUOTTEESEEN TEKEMISTÄÄN KORJAUKSISTA TAI OSIEN VAIHTAMISESTA TAI ASENTAMISESTA.

Huomioi: Emme vastaa käännösten tai painovirheiden aiheuttamista vahingoista.
Pidätämme oikeuden muutoksiin ilman eri ilmoitusta. Laitteen normaali toimitus saattaa
vaatia osittaista itse asentamista.
Jatkuvan tuotekehityksen takia Texas Andreas Petersen A/S säilyttää oikeuden kehittää
tätä tuotetta ilman velvollisuutta tehdä näitä muutoksia jo myytyihin malleihin.

CE Overensstemmelseserklæring
CE Certificate of conformity
CE Överensstämmelse
CE Certificado de conformidad
CE Konformitätserklärung
CE Certificat de conformité
CE Certificaat van overeenstemming

DK
GB
SE
PT
D
F
NL



EU-importer • EU-importer • EU-importør • EU-importador • Der EU-importeur •
EU-importateu • EU-importeur •

Texas Andreas Petersen A/S

Erklærer herved at materiel • Hereby certifies that the following • Undertecknad förklarar på
företagets vägnar att • Certifico que a máquina abaixo indicada • Bescheninigt hiermit da die
nachfolgenden • Certifie par la présente que les machines décrites ci-dessous • Verklaart dat de
volgende •

Power Saw 3000

Er fremstillet i overensstemmelse med følgende direktiver • Is in compliance with the specifications
of the machine directive and subsequent modifications • Är i överensstämmelse med de gällande
EU-riktlinjerna • Está em conformidade com as especificações da directiva máquinas e sucessivas
• In Übereinstimmung mit den folgende Direktiven • Conforme aux directives suivantes • In
overeenstemming met de specificaties van de machine richtlijn en latere wijzigingen •

2006/95/EC, 2004/108/EC, 2006/42/EC

Materiellet er udført i henhold til følgende standarder • Conforms with the following standards • För
att kunna garantera överensstämmelse och nationella standarder, är följande standarder
harmoniserade • Conforme as normas aplicadas • In Übereinstimmung mit den folgende
Standards • Conforme aux directives suivantes • Conform met de volgende normen •

**EN 1870-6/A1:2009, EN 60204-1/A1:2009, EN 55014-1/A1:2009
EN 55014-2/A2:2008, EN 61000-3-2/A2:2009, EN 61000-3-3:2008**

**L_{WA}: 110 dB(A) kpA: 2 dB(A)
L_{pA}: 96 dB(A) kpA: 2 dB(A)**

Serial numbers 11001 - 13999

Texas Andreas Petersen A/S
Knullen 22 • DK-5260 Odense S

Responsible person for documentation
Johnny Lolk
Purchase Manager

01.09.2012

Verner Hansen
Administrerende Direktør • Managing Director •
Verkställande direktör • Directeur • Algemeen directeur • Directeur •